Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 196/97

1997 m. sausio 31 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2184/96 dėl ryžių, kurių kilmės šalis yra Egiptas, importo iš Egipto į Bendriją taikymo taisykles

(OL L 31, 1.2.1997, p. 53)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1950/2005 2005 m. lapkričio 28 d.	L 312	18	29.11.2005
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1996/2006 2006 m. gruodžio 22 d.	L 398	1	30.12.2006

NB: Šioje suvestinėje dokumento redakcijoje pateiktos nuorodos į Europos valiutos vienetą ir (arba) ekiu, kurios nuo 1999 m. sausio 1 d. turi būti suprantamos kaip nuorodos į euro – Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3308/80 (OL L 345, 1980 12 20, p. 1) ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1103/97 (OL L 162, 1997 6 19, p. 1).

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 196/97

1997 m. sausio 31 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2184/96 dėl ryžių, kurių kilmės šalis yra Egiptas, importo iš Egipto į Bendriją taikymo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2184/96 dėl ryžių, kurių kilmės šalis yra Egiptas, importo iš Egipto į Bendriją ([1]), ir ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3072/95 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ([2]), ir ypač į jo 11 straipsnį,

kadangi Reglamente (EB) Nr. 2184/96 yra numatyta, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsnį apskaičiuoti muito mokesčiai turi būti sumažinti 25 % nustatyto metinio 32 000 tonų kiekio ribose; kadangi į šį kiekį įeina visų rūšių ryžiai, nepriklausomai nuo jų perdirbimo stadijos; kadangi dėl šios priežasties yra būtina numatyti kvotą ir tam tikras jos valdymo taisykles;

kadangi, siekiant garantuoti tinkamą minėtų priemonių administravimą, reikia parengti specialias paraiškų pateikimo ir licencijų išdavimo taisykles; kadangi tokios taisyklės arba papildys arba nukryps nuo Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3719/88 ([3]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2402/96 ([4]), nuostatų;

kadangi Tarybai patvirtinus Reglamentą (EB) Nr. 2184/96, 1973 m. spalio 30 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2412/73 dėl išsamių Tarybos reglamento Nr. 2412/73 dėl ryžių importo iš Egipto Arabų Respublikos ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1373/96 ([6]), taikymo taisyklių, turi būti panaikintas;

kadangi Javų vadybos komitetas per pirmininko nustatytą laikotarpį savo nuomonės nepareiškė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

32 tonų ryžių (KN kodas 1006), kurių kilmės šalis yra Egiptas ir iš jo atgabenamų, kvota prekybiniams metams, kuriai muitų mokesčiai, apskaičiuojami remiantis Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsniu, sumažinami 25 %, pradedama skaičiuoti remiantis šio reglamento nuostatomis.

2 straipsnis

1. Paraiškos dėl importo licencijų gali būti pateiktos ne mažesniems kaip 100 tonų ir ne didesniems kaip 1 000 tonų ryžių kiekiams.

2. Kartu su paraiškomis dėl importo licencijų reikia pateikti:

— įrodymą, patvirtinantį, kad pareiškėjas yra fizinis arba juridinis asmuo, kuris vykdė komercinę veiklą ryžių sektoriuje ne mažiau kaip dvylika mėnesių, ir yra registruotas valstybėje narėje, kurioje buvo pateikta paraiška,

([1]) OL L 292, 1996 11 15, p. 1.
([2]) OL L 329, 1995 12 30, p. 18.
([3]) OL L 331, 1998 12 2, p. 1.
([4]) OL L 327, 1996 12 18, p. 14.
([5]) OL L 302, 1973 10 31, p. 1.
([6]) OL L 178, 1996 7 17, p. 5.

▼B

— įrodymą, patvirtinantį, kad atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai buvo sumokėtas 5 ekiu už toną užstatas, garantuojantis pareiškėjo sąžiningumą.

3 straipsnis

1. Paraiškos dėl licencijų ir importo licencijos turi atitikti žemiau išvardintas sąlygas, nurodant jose žemiau pateiktą informaciją:

a) 7 ir 8 skiltyse įrašomas žodis „Egiptas“, o žodis „taip“ pažymimas kryžiuku;

▼M1

b) paraiškose licencijai gauti ir importo licencijų 24 skiltyje yra nurodomas vienas iš šių priede išvardytų įrašų;

▼B

c) nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 4 dalies, į laisvą apyvartą išleistas kiekis negali viršyti licencijų 17 ir 18 skiltyse nurodyto kiekio. Licencijų 19 skiltyje atitinkamai turi būti įrašytas skaitmuo „0“;

d) nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 9 straipsnio, importo licencijų suteikiamos teisės negali būti perduotos.

2. Nepaisant Komisijos reglamento (EB) Nr. 1162/95 ([1]) 10 straipsnio, už licencijas mokamas užstatas sudaro 25 % muito mokesčio, apskaičiuojamo pagal Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsnį, kuris taikomas paraiškos pateikimo dieną.

3. Pagal 1 straipsnį sumažintas muito mokestis taikomas, jeigu išleidimo į laisvą apyvartą metu yra pateikiamas gabenimo dokumentas ir EUR.1 judėjimo sertifikatas, išduotas Egipte atitinkamai prekių partijai, kaip numatyta bendradarbiavimo sutarties 2 Protokolo nuostatose.

4 straipsnis

1. Paraiškų dėl licencijų pateikimo dieną valstybės narės teleksu arba faksu informuoja Komisijos departamentus apie kiekius pagal Kombinuotosios prekių nomenklatūros kodus, kuriems buvo pateiktos paraiškos dėl importo licencijų, taip pat pareiškėjų pavardes (pavadinimus) ir adresus.

2. Importo licencijos išduodamos 11-tą darbo dieną po paraiškų pateikimo dienos, jeigu nurodytas kiekis yra mažesnis už 1 straipsnyje nurodytą kiekį.

Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 1162/95 6 straipsnio 1 dalies, importo licencijų galiojimo terminas baigiasi sekančio mėnesio pabaigoje po licencijos išdavimo mėnesio, kaip numatyta Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 21 straipsnio 1 dalyje.

3. Tą dieną, kai pateiktose paraiškose nurodyti kiekiai viršija 1 straipsnyje nurodytą kiekį, Komisija nustato vienodą sumą, kuria turi būti sumažinti paraiškose nurodyti kiekiai ir apie savo priimtą sprendimą praneša valstybėms narėms per 10 darbo dienų po paraiškų pateikimo dienos.

4. Jeigu kiekis, kuriam išduota importo licencija, yra mažesnis už paraiškoje nurodytą kiekį, tuomet 3 straipsnio 2 dalyje nurodyto užstato suma proporcingai sumažinama.

5. 2 straipsnio 2 dalies antroje įtraukoje nurodytas pareiškėjo sąžiningumą garantuojantis užstatas grąžinamas išduodant licenciją.

([1]) OL L 117, 1995 5 24, p. 2.

▼B

5 straipsnis

Valstybės narės teleksu arba faksu perduoda Komisijai šią informaciją:

a) per dvi darbo dienas po licencijų išdavimo – apie kiekius, kuriems buvo išduotos licencijos, nurodydamos datą ir licencijos turėtojo pavardę (pavadinimą) bei adresą;

b) sekančio mėnesio paskutinę darbo dieną – apie kiekius pagal Kombinuotosios prekių nomenklatūros kodus, kurie buvo faktiškai išleisti į laisvą apyvartą kiekvieną mėnesį.

Aukščiau išvardinta informacija turi būti perduota tuo pačiu būdu, tačiau atskirai nuo informacijos, susijusios su kitomis paraiškomis dėl importo licencijų ryžių sektoriuje.

6 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 33 straipsnio 5 dalis taikoma.

7 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2942/73 panaikinamas.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼**M2**

PRIEDAS

3 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti įrašai:

— *bulgarų kalba*: Ставка на мито, намалена с 25 % [Регламент (ЕО) № 196/97]

— *ispanų kalba*: Derecho de aduana reducido de 25 % [Reglamento (CE) nº 196/97]

— *čekų kalba*: Clo snížené o 25 % (nařízení (ES) č. 196/97)

— *danų kalba*: Told nedsat med 25 % (Forordning (EF) nr. 196/97)

— *vokiečių kalba*: Um 25 % ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 196/97)

— *estų kalba*: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 196/97)

— *graikų kalba*: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/97]

— *anglų kalba*: Reduced duty by 25 % (Regulation (EC) No 196/97)

— *prancūzų kalba*: Droit réduit de 25 % [règlement (CE) nº 196/97]

— *italų kalba*: Dazio ridotto del 25 % [Regolamento (CE) n. 196/97]

— *latvių kalba*: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 196/97)

— *lietuvių kalba*: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 196/97)

— *vengrų kalba*: 25 %-kal csökkentett vámtétel (196/97/EK rendelet)

— *maltiečių kalba*: Dazju mnaqqas b' 25 % (Regolament (KE) Nru 196/97)

— *olandų kalba*: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 196/97)

— *lenkų kalba*: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 196/97)

— *portugalų kalba*: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 196/97]

— *rumunų kalba*: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 196/97]

— *slovakų kalba*: Znížené clo o 25 % (nariadenie (ES) č. 196/97)

— *slovėnų kalba*: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 196/97)

— *suomių kalba*: Tulli, jota on alennettu 25 % (Asetus (EY) N:o 196/97)

— *švedų kalba*: Tullsatsen nedsatt med 25 % (Förordning (EG) nr 196/97).